



VERBINDUNGSSTELLE DER BUNDESLÄNDER

BEIM AMT DER NÖ LANDESREGIERUNG

1010 Wien Schenkenstraße 4

Telefon 01 535 37 61 Telefax 01 535 37 61 29 E-Mail vst@vst.gv.at

Kennzeichen **VSt-1712/479**
Datum 14. März 2013
Bearbeiter Wolfgang Müller
Durchwahl 13

E-Mail

Betrifft
E-Government;
Gestaltung barrierefreier Internetangebote, WEBACC 2.1.1 - Whitepaper
Mehrsprachigkeit von E-Formularen, sg-sprachen 2.1.1 - Best Practice

2 Beilagen

An den
Herrn Landesamtsdirektor
von
Burgenland
Kärnten
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark
Tirol
Vorarlberg
Wien

An den
Österreichischen Städtebund
Rathaus
1082 Wien

(post@staedtebund.gv.at)

An den
Österreichischen Gemeindebund
Löwelstraße 6
1010 Wien

(office@gemeindebund.gv.at)

An das
Bundeskanzleramt
IKT-Strategie des Bundes
Ballhausplatz 2
1010 Wien

(ikt@bka.gv.at)

Die im Rahmen der Arbeitsgruppe Präsentation / Standarddaten (AG-PS) erstellten Dokumente

- **Mehrsprachigkeit von E-Formularen, sg-sprachen 2.1.1 – Best Practice**
 - **Gestaltung barrierefreier Internetangebote, WEBACC 2.1.1 – Whitepaper**
- sind nach Zustimmung der Gremien IKT-BUND vom 27. Februar 2013 und Kooperation-BLSG vom 28. Februar 2013 den Gebietskörperschaften zur Information weiterzuleiten.

Das Best Practice Dokument **Mehrsprachigkeit von E-Formularen** (Beilage 1) soll Hilfestellungen und Ankerpunkte bieten, um effizient mehrsprachige Dokumente anzubieten:

- Wichtige Grundsätze zur Mehrsprachigkeit von E-Formularen
- Englische Übersetzungen wichtiger Begriffe, wie Bezeichnung von Feldern der Standard-Formularbausteine und Buttonbezeichnungen
- Verweis auf das AG-P/S Best-Practice Wiki mit Übersetzungen von wichtigen Formularbegriffen in mehr als zehn europäischen Sprachen

Das Whitepaper **Gestaltung barrierefreier Internetangebote, WEBACC 2.1.1** (Beilage 2) beinhaltet Informationen zu den rechtlichen Rahmenbedingungen für barrierefreie EGovernment Services sowie zu den entsprechenden Standards für die Gestaltung von barrierefreien Internetangeboten. Weiters werden verschiedene Zielgruppen und Ansätze für Unterstützungsmaßnahmen skizziert.

Ansprechpartner zu den angeschlossenen Dokumenten:
SR Dipl.-Ing. Norbert WEIDINGER
Geschäftsbereich Organisation und Sicherheit, Magistratsdirektion Wien
E-Mail: norbert.weidinger@wien.gv.at
Tel: +43 (1) 4000-75037

Der Leiter
Dr. Andreas Rosner